

L'AGENCE DU  
COURT MÉTRAGE

# ANNECY 2024

- DISTRIBUTION
- VENTES / SALES

## CONTACTS

### **Nathalie Lebel**

Ventes / Sales

[n.lebel@agencecm.com](mailto:n.lebel@agencecm.com)

### **Elliot Lardenois**

Projections internationales et développement digital

*International screenings and digital development*

[e.lardenois@agencecm.com](mailto:e.lardenois@agencecm.com)

### **Amélie Depardon**

Projections publiques France (Salles)

[a.depardon@agencecm.com](mailto:a.depardon@agencecm.com)

### **Stéphane Kahn**

Projections publiques France (Festivals et autres lieux)

[s.kahn@agencecm.com](mailto:s.kahn@agencecm.com)

COMPÉTITION  
OFFICIELLE

2

MARGARETHE 89

*Lucas Malbrun*

FRANCE · 2023 · 18'

EDDY PRODUCTION

PAPILLON

*Florence Mialhe*

FRANCE · 2024 · 15'

SACREBLEU PRODUCTIONS

3

PERCEBES

*Alexandra Ramires*

FRANCE, PORTUGAL · 2024 · 12'

IKKI FILMS

COMPÉTITION FILMS  
FIN D'ÉTUDES

4

FRITE SANS MAILLOT

*Matteo Salanave Piazza*

FRANCE · 2023 · 4'

LA POUDRIÈRE

COMPÉTITION  
JEUNE PUBLIC

5

LA BOULANGERIE DE  
BORIS

*Masa Avramovic*

FRANCE, SUISSE, CROATIE · 2024 · 8'

FOLIMAGE S.A.S., NADASDY FILM,

GEBEKA FILMS, ADRIATIC ANIMATION

COMPÉTITION  
JEUNE PUBLIC

5

TÊTE EN L'AIR

*Rémi Durin*

FRANCE, BELGIQUE · 2023 · 11'

LES FILMS DU NORD, LA BOÎTE...

PRODUCTIONS

DISPONIBLES  
ÉGALEMENT

6

LA FORêt DE  
MADEMOISELLE TANG

*Denis Do*

FRANCE · 2023 · 41'

SPECIAL TOUCH STUDIOS

LA GRENADE NOIRE

*Alli Zareghanatnowi*

FRANCE · 2024 · 14'

7

MATAR NAEM

*Ekin Koca*

FRANCE · 2023 · 5'

TZIG'ART

NUITS BLANCHES

*Janis Aussel*

FRANCE · 2023 · 11'

JPL FILMS

DISPONIBLES  
ÉGALEMENT

8

PORTRAIT DE FAMILLE

*Léa Vidaković*

FRANCE, CROATIE, SERBIE · 2023 · 15'

VIVEMENT LUNDI !, BERBERCHE

PRODUCTION, ADRIATIC ANIMATION

SOLEIL GRIS

*Camille Monnier*

FRANCE · 2024 · 13'

NOVANIMA

9

SUPERSILLY

*Veronica Martiradonna*

FRANCE · 2024 · 9'

SACREBLEU PRODUCTIONS

TOURNESOL

*Natalia Chernycheva*

FRANCE, RUSSIE · 2023 · 4'

FOLIMAGE S.A.S., STUDIO PCHELA

LA POUDRIÈRE

10

AMOUR ET FAUX-  
SEMBLANTS

*Lorca Alonso*

FRANCE · 2023 · 4'

HAUTE FRÉQUENCE

*Anya Amosova*

FRANCE · 2023 · 4'

LA POUDRIÈRE

10

BISOU CHAMPION

*Alexis Mouron*

FRANCE · 2023 · 4'

LA MEUF DE JAY

*Lola Lefèvre*

FRANCE · 2023 · 4'

FRITE SANS  
MAILLOT

*Matteo Slavane Piazza*

FRANCE · 2023 · 4'

LA MORT DU  
PETIT CHEVAL

*Gabrielle Selnet*

FRANCE · 2023 · 4'

11

LE PETIT  
COMMERCE

*Mathis Dubrul*

FRANCE · 2023 · 4'

LES PISSENLITS  
PAR LA RACINE

*Chloé Farr*

FRANCE · 2023 · 4'

TÊTE DE CÈPE

*Maxime Saillard*

FRANCE · 2023 · 4'

# COMPÉTITION OFFICIELLE

## OFFICIAL SHORT FILM COMPETITION



### MARGARETHE 89

**Lucas Malbrun**

FRANCE · 2023 · 18'  
EDDY PRODUCTION

[>> VOIR LE FILM](#)

screenings  
only



### PAPILLON

**Florence Mialhe**

FRANCE · 2024 · 15'  
SACREBLEU PRODUCTIONS

[>> VOIR LE FILM](#)

Leipzig, 1989. Margarethe, une jeune punk contestataire du régime est-allemand, est internée en hôpital psychiatrique. Elle tente de s'enfuir pour rejoindre Heinrich, un chanteur punk dont elle est amoureuse. Mais alors que le régime vit ses dernières heures, la Stasi répand plus que jamais ses mouchards.

Leipzig, 1989. Margarethe, a young punk opposed to the East German régime, is detained in a psychiatric hospital. She dreams of breaking out to join the man she loves - a punk musician named Heinrich. Though the régime's days may well be numbered, the Stasi informants are more present than ever.

Dans la mer, un homme nage. Au fur et à mesure de sa progression les souvenirs remontent à la surface. Elle nous mènera de la source à la rivière - des eaux des bassins de l'enfance à ceux des piscines - d'un pays d'Afrique du nord aux rivages de la Méditerranée - des stades olympiques aux bassins de rétention d'eau - des camp de concentration aux plages rêvées de la Réunion.

In the sea, a man swims. As he does, memories come to the surface. They will take us from the source to the river - from the waters of childhood pools to those of swimming pools - from a North African country to the shores of the Mediterranean - from Olympic stadiums to water retention basins - from concentration camp to the dream beaches of Reunion.

# COMPÉTITION OFFICIELLE OFFICIAL SHORT FILM COMPETITION



## PERCEBES

**Alexandra Ramires**

FRANCE, PORTUGAL · 2024 · 12'  
IKKI FILMS



Sur fond de mer et d'Algarve urbaine, nous suivons le cycle complet de la vie d'un mollusque particulier appelé *Percebes*. Depuis sa formation jusqu'à l'assiette, nous traversons différents contextes qui nous permettent de mieux comprendre cette région et ceux qui l'habitent.

*With the sea and an urban Algarve as a background, we follow a complete cycle of the life of a special mollusk called *Percebes*. Along the way from its formation to the plate, we cross different contexts that allow us to better understand this region and those who inhabit it.*

## COMPÉTITION FILMS FIN D'ÉTUDES GRADUATION FILMS COMPETITION



### FRITE SANS MAILLOT

**Matteo Salanave Piazza**

FRANCE · 2023 · 4'  
LA POUDRIÈRE

[>> VOIR LE FILM](#)

Antoine découvre dans le vestiaire qu'il a oublié son maillot de bain. Le cours de natation commence, il faut qu'il trouve une solution.

*In the pool changing room, Anthony realizes he has forgotten to bring his bathing trunks. Swimming class is about to begin, and he needs to find a solution.*

# COMPÉTITION JEUNE PUBLIC

## YOUNG AUDIENCE COMPETITION



### LA BOULANGERIE DE BORIS

**Masa Avramovic**

FRANCE, SUISSE, CROATIE · 2024 · 8'  
FOLIMAGE S.A.S, NADASDY FILM,  
GEBEKA FILMS, ADRIATIC ANIMATION

WORLD  
excluding  
Switzerland  
and Croatia

[>> VOIR LE FILM](#)

Boris, le boulanger du village, offre chaque jour à ses voisins des pains croustillants, jusqu'au jour où... Atchoum ! Il n'arrive plus à arrêter ses éternuements. Devenu allergique à la farine, comment va-t-il faire pour fournir le village ?

Every morning, Boris the village baker makes a fresh batch of crusty bread and pastries for all his neighbours until... Achoo! He can't stop sneezing. He has become allergic to flour. How will he manage to keep baking for everyone in the village?



### TÊTE EN L'AIR

**Rémi Durin**

FRANCE, BELGIQUE · 2023 · 11'  
LES FILMS DU NORD, LA BOÎTE... PRODUCTIONS

[>> VOIR LE FILM](#)

Alphonse, un petit écureuil, a toujours la tête dans les nuages. Il adore les contempler et parfois même les prendre en photo. Ni ses parents, ni ses amis, ne comprennent vraiment cette passion. Pourtant, contempler des nuages, ce n'est pas de tout repos. Alphonse doit même parfois faire preuve d'un certain courage digne des plus grands explorateurs...

Alfonso, a young squirrel, always has his head in the clouds. He loves watching them and sometimes takes snapshots of them. His parents and friends find it hard to take his hobby seriously. But cloud-gazing is not always easy – Alfonso sometimes has to be as brave as some of the great explorers of our times...

## DISPONIBLES ÉGALEMENT ALSO AVAILABLE

>> TOUS LES FILMS SONT VISIBLES SUR NOTRE SITE, N'HÉSITEZ À DEMANDER UN COMPTE



### LA FORÊT DE MADEMOISELLE TANG

**Denis Do**

FRANCE · 2023 · 41'  
SPECIAL TOUCH STUDIOS

[>> VOIR LE FILM](#)

En 1886, les Occidentaux leur ayant interdit l'accès au port de Shantou, Tang Hio n'a pu expédier par bateau la commande qu'il avait préparée avec sa femme Tang Leng Kung pour leur communauté au Cambodge.

*In 1886, having been denied access to the port of Shantou by the West, Tang Hio was unable to ship the order he had prepared with his wife Tang Leng Kung for their community in Cambodia.*



### LA GRENADE NOIRE

**Ali Zareghanatnowi**

FRANCE · 2024 · 14'

[>> VOIR LE FILM](#)

C'est l'histoire d'une jeune fille iranienne (Ghazaleh), qui a récemment été tuée dans le mouvement "Femmes, vie, liberté" en Iran par une balle directe d'agents du régime. Elle a filmé le moment de sa mort et est la narratrice de sa mort...

*This is the story of a young Iranian girl (Ghazaleh), who was recently killed in the "Women, Life, Freedom" movement in Iran by a direct bullet from agents of the regime. She filmed the moment of her death and is the narrator of her death...*

# DISPONIBLES ÉGALEMENT ALSO AVAILABLE

>> ALL FILMS ARE VISIBLE ON OUR WEBSITE, FEEL FREE TO ASK FOR AN ACCOUNT



## MATAR NAEM

**Ekin Koca**

FRANCE · 2023 · 5'  
TZIG'ART

[>> VOIR LE FILM](#)

Au lendemain d'un conflit armé sur les côtes de la Méditerranée orientale, les habitants d'une ville portuaire reprennent leur routine jusqu'à ce qu'un orage perturbe le calme.

*In the aftermath of an armed conflict on the Eastern Mediterranean coast, the inhabitants of a port city resume their routine until a storm disrupts the calm.*



## NUITS BLANCHES

**Janis Aussel**

FRANCE · 2023 · 11'  
JPL FILMS

[>> VOIR LE FILM](#)

Des nuits sans sommeil. Des sensations, des émotions qu'on ne comprend pas. La quête de sens, l'espoir d'un repos qui ne vient pas. Celles et ceux qui souffrent de troubles du sommeil nous confient leurs questionnements et leur fatigue, l'acharnement pour comprendre, parfois en vain, ce corps qui ne dort pas.

Sleepless nights. Sensations, emotions that we don't understand. The search for meaning, the hope of a rest that does not come. Those who suffer from sleep disorders confide in us their questioning and their fatigue, the relentlessness to understand, sometimes in vain, this body that does not sleep.

## DISPONIBLES ÉGALEMENT ALSO AVAILABLE



### PORTRAIT DE FAMILLE

**Léa Vidaković**

FRANCE, CROATIE, SERBIE · 2023 · 15'  
VIVEMENT LUNDI !, BERBERCHE PRODUCTION,  
ADRIATIC ANIMATION

France  
only

[>> VOIR LE FILM](#)

Un dimanche après-midi tranquille dans la maison familiale aristocratique, juste avant la Première Guerre mondiale. Andras et sa fille Zsófia sont pris par surprise lorsque Zoltan, le frère d'Andras, leur rend une visite soudaine avec sa famille nombreuse.

*A quiet Sunday afternoon in the aristocratic family home, just before the First World War. Andras and his daughter Zsófia are caught by surprise when Andras' brother Zoltan pays them a sudden visit with his numerous twelve members family.*



### SOLEIL GRIS

**Camille Monnier**

FRANCE · 2024 · 13'  
NOVANIMA

[>> VOIR LE FILM](#)

Sous un soleil caniculaire, Charlie s'ennuie ferme et rêve d'aller à la mer. Mais elle est contrainte de garder un motel miteux avec sa cousine Jess qui reste affalée dans son transat. Les deux ados ne s'entendent pas et se chamaillent à la moindre occasion. À la radio, la voix monocorde d'un éminent chercheur en collapsologie prédit une fin du monde imminent.

*Under the searing heat of the sun, Jess and Charlie, two teen girls, hang out by an empty pool at a seedy motel, lost in the desert. On the radio, a researcher in Catastrophism predicts the imminent end of the world.*



## **SUPERSILLY**

***Veronica Martiradonna***

**FRANCE · 2024 · 9'  
SACREBLEUR PRODUCTIONS**

[>> VOIR LE FILM](#)

Après avoir pénétré à l'intérieur d'une tente, une petite fille en ressort effrayée, grandie et étrangement revêtue d'un costume de lapin. Dans ce voyage intérieur, cette jeune femme va tenter de comprendre le drame originel qui cause les souffrances qu'elle endure.

After entering a tent, a little girl emerges frightened, grown up and strangely dressed in a rabbit costume. In this inner journey, this young woman will understand the original drama that causes the suffering she is enduring today.



## **TOURNESOL**

***Natalia Chernycheva***

**FRANCE, RUSSIE · 2023 · 4'  
FOLIMAGE S.A.S, STUDIO PCHELA**

[>> VOIR LE FILM](#)

Un tournesol pas comme les autres choisit de porter un regard nouveau sur son environnement, il va découvrir un univers totalement différent...

A sunflower like no other chooses to take a new look at his environment, he will discover a totally different universe...

**WORLD  
excluding  
Russia**



## AMOUR ET FAUX-SEMBLANTS

*Lorca Alonso*

FRANCE · 2023 · 4'



## BISOU CHAMPION

*Alexis Mouron*

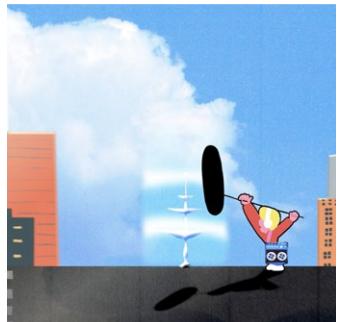
FRANCE · 2023 · 4'



## FRITE SANS MAILLOT

*Matteo Slavane Piazza*

FRANCE · 2023 · 4'



## HAUTE FRÉQUENCE

*Anya Amosova*

FRANCE · 2023 · 4'



## LA MEUF DE JAY

*Lola Lefèvre*

FRANCE · 2023 · 4'



## LA MORT DU PETIT CHEVAL

*Gabrielle Selnet*

FRANCE · 2023 · 4'



## LE PETIT COMMERCE

*Mathis Dubrul*

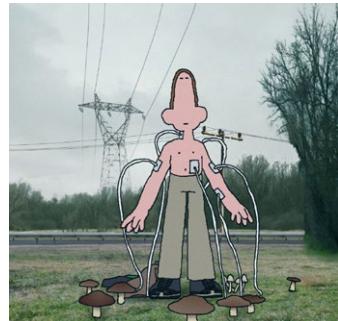
FRANCE · 2023 · 4'



## LES PISSENLITS PAR LA RACINE

*Chloé Farr*

FRANCE · 2023 · 4'



## TÊTE DE CÈPE

*Maxime Saillard*

FRANCE · 2023 · 4'

[>> VOIR LA COLLECTION SUR LE SITE DE L'AGENCE DU COURT MÉTRAGE](#)

## L'AGENCE DU COURT MÉTRAGE

L'Agence du court métrage est née en 1983, de la volonté de nombreux professionnels (cinéastes, producteurs, exploitants, festivals) de promouvoir et de développer la diffusion du court métrage. Elle développe ses missions autour de plusieurs axes :

- ↳ **DIFFUSER** le court métrage, sur tous les écrans, dans les salles de cinéma ou à la télévision, en DVD et sur les plateformes VOD
- ↳ **CONSERVER** les films déposés sur pellicule ou en numérique, avec en stock plus de 15 000 films
- ↳ **TRANSMETTRE** et sensibiliser tous les publics au court métrage, avec la plateforme VOD **Brefcinema** et le développement d'actions pédagogiques
- ↳ **PROPOSER DES OUTILS ET DES SERVICES** à l'ensemble de la filière professionnelle avec notamment la gestion centralisée des films et des droits reversés
- ↳ **BROADCASTING** short films on all screens, in movie theater or on television, on DVD and on VOD platforms
- ↳ **PRESERVING** all films given in print or digitally, counting over 15,000 films
- ↳ **SHARING** and making all audiences aware of short films, through the VOD Platform **Brefcinema** or through the development of educational activities
- ↳ **OFFERING TOOLS AND SERVICES** to professionals, including a centralized management of films and rights redistribution

L'Agence du court métrage emerged in 1983 thanks to a group of professionals (directors, producers, distributors, cinema operators) wishing to promote and develop short film circulation. It develops its missions around several axes: